

## **N I E D E R S C H R I F T**

über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim

**Tag:** 26.01.2023

**Dauer:** 19:33 Uhr bis 21:00 Uhr

**Ort:** Volkshalle Watzenborn-Steinberg, Ludwigstraße 33-35, 35415 Pohlheim

### **Anwesend:**

#### **Von der Stadtverordnetenversammlung**

Stadtverordnetenvorsteherin Hiltrud Hofmann

STV Peter Alexander

STV Malke Aydin

STV Angelika Bartosch

STV Karsten Becker

STV Horst Jürgen Briegel

STV Lukas Budak

STV Sonya Can

STV Iliyo Danho

STV Lorenz Diehl

STV Kevin Engel

STV Björn Feuerbach

STV Samuel Gergin

STV Eckart Hafemann

STV Simon Hafemann

STV Uwe Happel

STV Antje Häuser

STV Prof. Dr. Ernst-Ulrich Huster

STV Bettina Jost

STV Erich Klotz

STV Norman Klotz

STV Michel Kögler

STV Matthias Kücükkaplan

STV Dr. Melanie Neeb

STV Marc Werner Punzert

STV Michaela Schöffmann

STV Andreas Schuch

STV Melanie Schunk-Wießner

STV Prof. Dr. Helge Stadelmann

STV Fadi Touma

STV Simone van Slobbe-Schneider

STV Malek Yacoub

## **Vom Magistrat**

Bürgermeister Andreas Ruck  
Stadtrat Israel Be Josef  
Stadtrat Jörg Buß  
Erster Stadtrat Klaus Dieter Gimbel  
Stadtrat Reinhard Peter  
Stadtrat Ewald Seidler

## **Von der Verwaltung**

Stefan Huster

## **Schriefführer(in)**

Thomas Telling

## **Entschuldigt:**

## **Von der Stadtverordnetenversammlung**

STV Risiko Bulut  
STV Georg Celik  
STV Matthias Jung  
STV Reiner Leidich  
STV Fabian Schäfer

## **Vom Magistrat**

Stadtrat Philipp Niklas Mackowiak  
Stadtrat Dr. Karl Ernst Rainer Pfaff  
Stadtrat Wolfgang Sames

## **TAGESORDNUNG:**

- |       |  |                   |
|-------|--|-------------------|
| TOP 1 | Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit   |                   |
| TOP 2 | Feststellung der Niederschrift vom 15. Dezember 2022   |                   |
| TOP 3 | Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2023 gemäß § 97 Hessische Gemeindeordnung  | STV-177/2021-2026 |
| TOP 4 | Antrag der Fraktion FREIE WÄHLER vom 21. November 2022 betr. Wiederaufnahme des Bauvorhabens Neubau der Kindertageseinrichtung "Sonnenschein" in der Kirchstraße | A-168/2021-2026   |
| TOP 5 | Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 8. Januar 2023 betr. Informationsgespräch Frauenrecht ist Menschenrecht e. V.                                      | A-179/2021-2026   |
| TOP 6 | Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2023 des Eigenbetriebes Wasserwerke Pohlheim - NEU  | STV-180/2021-2026 |

- |           |  |                 |
|-----------|--|-----------------|
| TOP 7     | Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Januar 2023 betr. Richtlinie für die Förderung der Vereine in der Stadt Pohlheim | A-181/2021-2026 |
| TOP 8     | Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Januar 2023 betr. Energiebereich - Landesprogramm Hessen                         | A-182/2021-2026 |
| TOP 9     | Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Januar 2023 betr. Armutsbericht Landkreis - Kurzvortrag mit Diskussion           | A-183/2021-2026 |
| TOP 10    | Mitteilungen   |                 |
| TOP 10.1  | Mitteilung 1   |                 |
| TOP 10.2  | Mitteilung 2   |                 |
| TOP 10.3  | Mitteilung 3   |                 |
| TOP 10.4  | Mitteilung 4   |                 |
| TOP 10.5  | Mitteilung 5   |                 |
| TOP 10.6  | Mitteilung 6   |                 |
| TOP 10.7  | Mitteilung 7   |                 |
| TOP 10.8  | Mitteilung 8   |                 |
| TOP 10.9  | Mitteilung 9   |                 |
| TOP 10.10 | Mitteilung 10  |                 |
| TOP 10.11 | Mitteilung 11  |                 |
| TOP 10.12 | Mitteilung 12  |                 |
| TOP 10.13 | Mitteilung 13  |                 |
| TOP 10.14 | Mitteilung 14  |                 |
| TOP 10.15 | Mitteilung 15  |                 |
| TOP 11    | Beantwortung von Anfragen  |                 |

**TOP 1 Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit**

Stadtverordnetenvorsteherin Hiltrud Hofmann eröffnet die Sitzung, begrüßt alle Anwesenden und stellt ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest.

Sie nimmt die Gelegenheit wahr und gratuliert den Stadtverordneten Malek Yacoub und Simone van Slobbe-Schneider sowie den Stadträten Philipp Niklas Mackowiak, Jörg Buß und Israel Be Josef nachträglich zum Geburtstag.

## **TOP 2 Feststellung der Niederschrift vom 15. Dezember 2022**

Die Niederschrift vom 15. Dezember 2022 wird ohne Änderung festgestellt.

## **TOP 3 Vorlage des Entwurfs der Haushaltssatzung 2023 gemäß § 97 Hessische Gemeindeordnung Vorlage: STV-177/2021-2026**

Bürgermeister Andreas Ruck legt der Stadtverordnetenversammlung den vom Magistrat festgestellten Entwurf der Haushaltssatzung für das Jahr 2023 vor. Er bittet um Beratung in den parlamentarischen Gremien, in den Ortsbeiräten und Fraktionen.

## **TOP 4 Antrag der Fraktion FREIE WÄHLER vom 21. November 2022 betr. Wiederaufnahme des Bauvorhabens Neubau der Kindertageseinrichtung "Sonnenschein" in der Kirchstraße Vorlage: A-168/2021-2026**

STV Uwe Happel berichtet aus der gemeinsamen Sitzung der Ausschüsse Soziales, Kultur und Sport und Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt sowie des Haupt- und Finanzausschusses.

Nach eingehender Beratung und Diskussion lässt die Stadtverordnetenvorsteherin über den Antrag wie folgt abstimmen:

„Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Magistrat wird beauftragt, die gestoppten Planungen des Bauvorhabens Neubau einer Kindertageseinrichtung „Sonnenschein“ als Ersatzneubau des Bestandsgebäudes in der Kirchstraße mit vier zusätzlichen Gruppen unverzüglich wieder aufzunehmen und schnellstmöglich voranzutreiben.“

**Abstimmungsergebnis:** **Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
12 Ja-Stimmen  
20 Nein-Stimmen

## **TOP 5 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 8. Januar 2023 betr. Informationsgespräch Frauenrecht ist Menschenrecht e. V. Vorlage: A-179/2021-2026**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 8. Januar 2023 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

Der o.g. Verein berät und betreut im Auftrag des Landkreises Frauen, die in der FKK World in Pohlheim Garbenteich als Prostituierte tätig sind. Es soll die stellv. Geschäftsführerin des Vereins, Frau Encarni Ramirez Vega, in eine Sitzung des Sozialausschusses der Stadt

Pohlheim eingeladen werden, damit sie über ihre Arbeit vor Ort und über die aktuelle Situation der in der FKK World tätigen Frauen informieren kann.“

STV Uwe Happel berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur und Sport.

Über den Antrag lässt die Stadtverordnetenvorsteherin wie folgt abstimmen:

**Abstimmungsergebnis:                    Einstimmig beschlossen**

**TOP 6      Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2023 des Eigenbetriebes Wasserwerke Pohlheim - NEU  
Vorlage: STV-180/2021-2026**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der im Entwurf vorgelegte Wirtschaftsplan 2023, bestehend aus dem Erfolgsplan, der Stellenübersicht sowie dem Finanz-, Vermögens- und Investitionsplan, wird im Erfolgsplan

Wasserversorgung	in den Erträgen	auf	2.226.000 Euro
	in den Aufwendungen	auf	2.130.000 Euro

und im Erfolgsplan

Abwasserentsorgung	in den Erträgen	auf	3.380.000 Euro
	in den Aufwendungen	auf	3.066.000 Euro

sowie im Vermögensplan

Wasserversorgung	in den Einnahmen	auf	1.710.000 Euro
	in den Ausgaben	auf	1.710.000 Euro

und im Vermögensplan

Abwasserbeseitigung	in den Einnahmen	auf	3.384.000 Euro
	in den Ausgaben	auf	3.384.000 Euro

festgesetzt.

Die **Stadtverordnetenversammlung** fasst folgenden Beschluss:

Der im Entwurf vorgelegte Wirtschaftsplan 2023, bestehend aus dem Erfolgsplan, der Stellenübersicht sowie dem Finanz-, Vermögens- und Investitionsplan, wird im Erfolgsplan

Wasserversorgung	in den Erträgen	auf	2.226.000 Euro
	in den Aufwendungen	auf	2.130.000 Euro

und im Erfolgsplan

Abwasserentsorgung	in den Erträgen	auf	3.380.000 Euro
	in den Aufwendungen	auf	3.066.000 Euro

sowie im Vermögensplan

Wasserversorgung	in den Einnahmen	auf	1.710.000 Euro
	in den Ausgaben	auf	1.710.000 Euro

und im Vermögensplan

Abwasserbeseitigung	in den Einnahmen	auf	3.384.000 Euro
	in den Ausgaben	auf	3.384.000 Euro

festgesetzt.

**Abstimmungsergebnis:** **Mit Stimmenmehrheit beschlossen**  
21 Ja-Stimmen  
11 Nein-Stimmen

**TOP 7 Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Januar 2023  
betr. Richtlinie für die Förderung der Vereine in der Stadt Pohlheim  
Vorlage: A-181/2021-2026**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Januar 2023 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge beschließen:

Die aus der Anlage ersichtliche Richtlinie soll vom Magistrat der Stadt Pohlheim zu einem noch festzulegenden Zeitpunkt in Kraft gesetzt werden.“

STV Uwe Happel bringt den Antrag ein, begründet ihn und verweist ihn in den Ausschuss für Soziales, Kultur und Sport (federführend) sowie in den Haupt- und Finanzausschuss.

**TOP 8 Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Januar 2023  
betr. Energiebereich - Landesprogramm Hessen  
Vorlage: A-182/2021-2026**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Januar 2023 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge nachfolgenden Berichtsantrag beschließen:

1. Verfügt der Magistrat formell oder informell über Informationen darüber, ob Vereine, Verbände und Initiativen sowie Wirtschaftsunternehmen in Pohlheim Engpässe bei der Finanzierung der aktuellen Energiekosten haben?  
- Müssen nach Kenntnisstand das Magistrats einzelne Vereine bereits ihre Aktivitäten einschränken?  
- Sind Reaktionen aus dem Bereich Wirtschaft auf die gestiegenen Energiekosten bekannt?
2. Das Land Hessen hat am 5.12.2022 ein Landesprogramm „Hessen steht zusammen“ aufgelegt mit dem Ziel „Gemeinsam die Folgen des Krieges gegen die Ukraine (zu) bewältigen“. Dieses Programm sieht 30 Mio. Euro „für Vereine, Verbände und Initiativen (vor), die sich in den Bereichen Sport, Kultur, Umwelt, Bildung, Soziales

- engagieren“. Welche Informationen liegen dem Magistrat vor, wann dieses Programm anläuft und wie dieses Programm umgesetzt werden soll?
3. Daneben sieht dieses Landesprogramm 3 Mrd. Euro „in einem Bürgerschaftsrahmen für Unternehmen“ vor. Über welche Informationen verfügt der Magistrat zu den Konditionen und Umsetzungswegen dieses Programms? Wurden hierzu Informationen beim Landkreis, dem Regierungspräsidium und der Landesregierung eingeholt?
  4. Wie kann und wird der Magistrat über dieses Programm die in Pohlheim ansässigen Vereine, Verbände, Initiativen und Unternehmen informieren?
  5. Dieses Landesprogramm sieht darüber hinaus erhebliche finanzielle Mittel vor für den Ausbau regenerativer Energien incl. für den Ausbau von Energie- Bera-  
tungsangeboten. Wieweit wird sich die Stadt Pohlheim an diesem Programm beteiligen?“

STV Prof. Dr. Ernst-Ulrich Huster bringt den Antrag ein und begründet ihn.

Anschließend lässt die Stadtverordnetenvorsteherin über den Antrag wie folgt abstimmen:

**Abstimmungsergebnis:                    Einstimmig beschlossen**

Es besteht Einvernehmen, dass der Bericht in einer Sitzung der Stadtverordnetenversammlung erfolge.

**TOP 9      Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Januar 2023  
betr. Armutsbericht Landkreis - Kurzvortrag mit Diskussion  
Vorlage: A-183/2021-2026**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Januar 2023 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge beschließen:  
Im Rahmen seiner Diskussion des Armutsberichts des Landkreises Gießen wird Frau Gerda Holz, ehemals stellvertretende Leiterin des Instituts für Sozialarbeit und Sozialpädagogik Frankfurt und Leiterin der Langzeitstudie der AWO/ISS zur Kinderarmut, zu einem Kurzvortrag mit Diskussion zum Thema: „Kommunale Initiativen gegen Kinderarmut“ in eine gemeinsame Sitzung der Ausschüsse SKS, BSU und HFA eingeladen.“

STV Prof. Dr. Ernst-Ulrich Huster bringt den Antrag ein und begründet ihn.

Anschließend lässt die Stadtverordnetenvorsteherin über den Antrag wie folgt abstimmen:

**Abstimmungsergebnis:                    Einstimmig beschlossen**

**TOP 10    Mitteilungen**

**TOP 10.1 Mitteilung 1**

Stadtverordnetenvorsteherin Hiltrud Hofmann informiert über die eingegangene Unterschriftenliste bzgl. Flüchtlingsunterkunft am Schwimmbad. Die Liste werde allen Stadtverordneten zur Kenntnis weitergeleitet.

## **TOP 10.2 Mitteilung 2**

Auf Nachfrage des STV Reiner Leidich, welche Anträge aus der laufenden Periode noch offen seien, teilt Stadtverordnetenvorsteherin Hiltrud Hofmann mit, dass der Antrag zur Festlegung der Baulandpreise Hausen-Ost (A-044/2021-2026) noch offen sei. Auch müsse der interfraktionelle Arbeitskreis zur Festlegung der Vergabekriterien (STV-119/201-2026) noch tagen.

Des Weiteren werde Antrag zur Pauschalierung der Sitzungsgelder (A-449/2016-2021) derzeit durch die Verwaltung bearbeitet.

## **TOP 10.3 Mitteilung 3**

Stadtverordnetenvorsteherin Hiltrud Hofmann teilt mit, dass bis zur nächsten Sitzung eine Excel-Tabelle zum Antrags-Monitoring an alle Stadtverordneten versendet werde.

## **TOP 10.4 Mitteilung 4**

Bürgermeister Andreas Ruck informiert über die Umsetzung des Onlinezugangsgesetzes (siehe Anlage).

## **TOP 10.5 Mitteilung 5**

Bürgermeister Andreas Ruck informiert über die Städteinitiative „Lebenswerte Städte und Gemeinden“.

## **TOP 10.6 Mitteilung 6**

Bürgermeister Andreas Ruck informiert über den kommunalen Wärmeplan.

## **TOP 10.7 Mitteilung 7**

Bürgermeister Andreas Ruck informiert über die Abschaltung der Straßenbeleuchtung.

## **TOP 10.8 Mitteilung 8**

Mit Bezug auf die Silvesterkrawalle und Übergriffe auf Rettungskräfte in deutschen Städten informiert Bürgermeister Andreas Ruck über die Situation in Pohlheim.

## **TOP 10.9 Mitteilung 9**

Bürgermeister Andreas Ruck informiert über die Einführung von offenen Sprechstunden der Ortsbeiräte/des Bürgermeisters jeweils vor den Ortsbeiratssitzungen.

### **TOP 10.10 Mitteilung 10**

Bürgermeister Andreas Ruck informiert über die Einwohner- und Gewerbestatistik zum Stichtag 31.12.2022.

### **TOP 10.11 Mitteilung 11**

Bürgermeister Andreas Ruck informiert über die Anzahl der Ausleihen in der Stadtbücherei.

### **TOP 10.12 Mitteilung 12**

Bürgermeister Andreas Ruck informiert über die Statistik zur Bauleitplanung/Bauordnung.

### **TOP 10.13 Mitteilung 13**

Bürgermeister Andreas Ruck informiert über den Stand der Stadt Pohlheim auf der Ausbildungsmesse „Chance“ in Gießen am 27. und 28.01.2023.

### **TOP 10.14 Mitteilung 14**

Bürgermeister Andreas Ruck lädt zum Seniorenfasching am 29.01.2023 in die Volkshalle ein.

### **TOP 10.15 Mitteilung 15**

Bürgermeister Andreas Ruck teilt mit, dass am 02.03.2023, 19:00 Uhr, in der Volkshalle die nächste Plenarsitzung von [MeineStadt@Pohlheim.de](mailto:MeineStadt@Pohlheim.de) stattfindet. Hauptthema werden die Spielplätze in Pohlheim sein.

### **TOP 11 Beantwortung von Anfragen**

Keine.

Die Vorsitzende

Schriftführer

Hiltrud Hofmann  
Stadtverordnetenvorsteherin

Thomas Telling

Ausschnitte angefertigt am: Verteilt am: Festgestellt am:
---